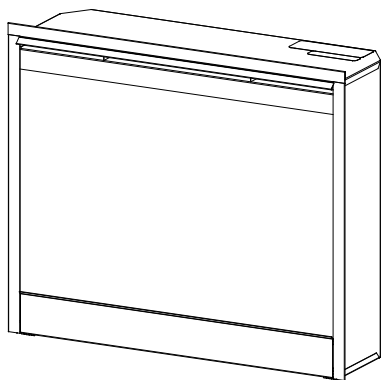




El líder del mundo en calentadores de aire eléctricos.



## Manual del propietario

Modelo  
DF2608  
NBDF2608  
DF2622SS  
DF2622BLK








---

**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE:** Lea este manual antes de intentar instalar o usar este calentador de aire. Para su seguridad, tome en cuenta todas las advertencias e instrucciones de seguridad de este manual para evitar lesiones corporales o daños materiales.

Para ver toda la línea de productos Dimplex, visite [www.dimplex.com](http://www.dimplex.com)



## Índice

 Bienvenido y felicitaciones . . . . .	3
 INSTRUCCIONES IMPORTANTES . . . . .	4
 Instalación de chimenea . . . . .	7
 Operación . . . . .	11
 Mantenimiento . . . . .	14
 Garantía . . . . .	18
 Piezas de recambio . . . . .	22

Siempre llame a un técnico calificado o use los servicios de una agencia de servicio para reparar este calentador de aire.

**! NOTA:** Procedimientos y técnicas que se considera importante destacar.

**! PRECAUCIÓN:** En caso de no seguir los procedimientos y técnicas cuidadosamente, se dañará el equipo.

**! ADVERTENCIA:** Procedimientos y técnicas que, en caso de no seguirse cuidadosamente, expondrán al usuario a riesgo de incendio, lesión grave o muerte.

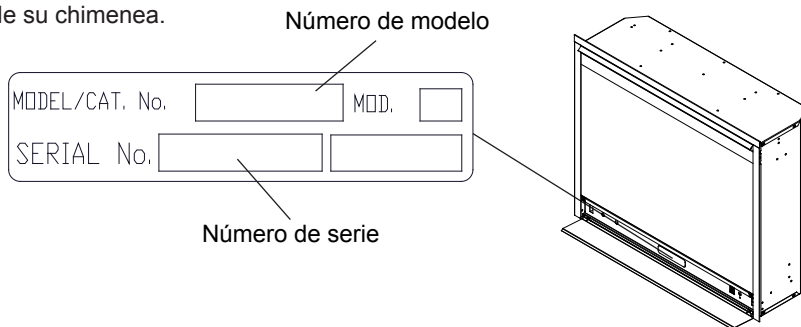
## Bienvenido y felicitaciones

Gracias y felicitaciones por haber comprado una chimenea eléctrica de Dimplex, el líder del mundo en chimeneas eléctricas.

**Lea con atención y guarde estas instrucciones.**

**⚠ PRECAUCIÓN:** Lea todas las instrucciones y advertencias con atención antes de comenzar la instalación. En caso de no hacerlo, puede ocurrir una descarga eléctrica o un incendio y se anulará la garantía.


Anote los números de modelo y de serie de su chimenea que se muestran a continuación para cualquier consulta: el números de modelo y de serie se encuentran en la etiqueta de Etiqueta con los números de modelo y de serie de su chimenea.



## O ES NECESARIO REGRESAR A LA TIENDA

¿Tiene alguna pregunta sobre el ensamblaje? ¿Necesita información sobre las piezas? ¿El producto está bajo garantía del fabricante?

**Contactenos:**  [www.dimplex.com/customer\\_support](http://www.dimplex.com/customer_support)  
Para Solucionar problemas y Soporte tecnico

 **Llame sin cargo al 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539)**  
lunes a viernes, 8:00 a.m. a 4:30 p.m., hora del Este.  
*Tenga el número de modelo y el número de serie del producto a la mano. (Vea arriba)*



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- ① Lea todas las instrucciones antes de usar el calentador de aire eléctrico
- ② El calentador de aire se pone caliente al usarlo. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel al aire. El adorno situado alrededor de la salida de aire del calentador de aire se calienta durante su funcionamiento.
- ③ Hay que extremar la precaución cuando se use cualquier calentador de aire cerca de los niños o inválidos o bien sean ellos quienes lo manejen y siempre que se deje el aparato en funcionamiento y sin vigilancia.
- ④ Debe vigilarse atentamente a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ⑤ El aparato no se ha diseñado para que sea manejado por los niños ni personas débiles sin supervisión.
- ⑥ El aparato debe ubicarse de modo que quede accesible el enchufe.
- ⑦ Desenchufe siempre el calentador de aire eléctrico cuando no se esté usando.
- ⑧ Si está deteriorado el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor o un técnico cualificado para evitar cualquier riesgo.
- ⑨ No haga funcionar ningún aparato con un cable o enchufe dañado, ni si el calentador de aire funciona mal ni si se ha caído o presenta cualquier daño. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia técnica de Dimplex 1-888-346-7539.
- ⑩ No lo use a la intemperie.
- ⑪ No coloque el calentador de aire donde pueda caer en una bañera o en cualquier otro recipiente con agua.
- ⑫ No instale el calentador de aire directamente sobre una alfombra ni superficie similar que pueda restringir la circulación de aire debajo del aparato.
- ⑬ No coloque el cable por debajo de las alfombras. No cubra el cable con esteras, alfombrillas o artículos similares. Sitúe el cable alejado de las zonas de paso y en donde no se tropiece.
- ⑭ No sitúe el calentador de aire justo debajo de una toma de corriente fija.
- ⑮ Para desconectar el calentador



**PRECAUCIÓN**  
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA - NO ABRIR  
NO CONTIENE PARTES QUE EL USUARIO  
PUEDA REPARAR





## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

de aire, apague los mandos y, luego, retire el enchufe de la toma.

⑯ No introduzca ni deje que entren cuerpos extraños en los orificios de ventilación o escape ya que ello puede provocar una descarga eléctrica o un incendio, o bien deteriorar el calentador de aire.

⑰ Aunque esta unidad está del diseño cero de la separación para evitar cualquier posible incendio, no bloquee la entrada ni la salida de aire bajo ningún concepto. No lo utilice en superficies blandas, como en una cama, en la que puedan bloquearse las aberturas.

⑱ Todos los calentadores de aire eléctricos tienen dentro piezas calientes o que provocan chispas o arcos eléctricos. No lo use en zonas en las que se empleen o almacenen gasolina, pintura o líquidos inflamables o donde el aparato quede expuesto a vapores inflamables.

⑲ .No modifique el calentador de aire eléctrico. Úsela tal como se describe en el presente manual. Cualquier otro uso que no haya sido recomendado por el fabricante puede causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.

⑳ Evite el uso de una alargadera. Los cables tipo alargadera pueden recalentarse y provocar un incendio. Si no le queda más remedio que usar una alargadera, el cable debe ser del calibre N° 14 AWG de capacidad como mínimo y para una potencia nominal no menor de 1.875 W.

㉑ No queme madera ni otros materiales en el calentador de aire eléctrico.

㉒ No golpee el cristal del calentador de aire.

㉓ Acuda siempre a un electricista homologado en el caso de que le hagan falta nuevos circuitos o tomas.

㉔ Use siempre enchufes polarizados, bien puestos a tierra y dotados de fusibles.

㉕ Desconecte todas las fuentes de energía antes de realizar cualquier limpieza, mantenimiento o cambio de sitio de la unidad.

㉖ Cuando se transporten o almacenen el aparato y el cable, manténgalo en un sitio seco, libre de vibraciones excesivas, y almacenado de modo que se evite cualquier perjuici.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

**! NOTA:** Este aparato ha sido ensayado y encontrado conforme con las exigencias de los aparatos digitales de Clase B, ajustándose al apartado 15 de las Normas FCC. Estas exigencias se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este aparato emite y emplea energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con estas instrucciones, puede provocar interferencias nocivas a la recepción de la radio y de la televisión, que se pueden saber si se enciende o apaga el aparato; se insta al usuario a corregir dichas interferencias adoptando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o resituar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el aparato a una toma de corriente o circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Si necesita ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico de radio o televisión.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) el aparato puede que no cause interferencias y (2) el aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pudiera cuasar el funcionamiento del aparato.

## Instalación de chimenea

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de que al montar el cable de alimentación no queda atrapado ni apoyado contra aristas vivas y cerciórese de que el cable está bien guardado o sujeto para evitar tropiezos o enganchones y reducir así el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.

El cableado eléctrico de la toma debe cumplir con las ordenanzas de construcción municipales y con la demás reglamentación aplicable a fin de reducir el riesgo de incendio, descarg eléctrica y lesiones.

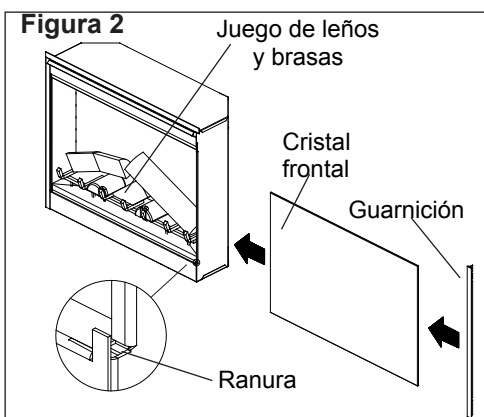
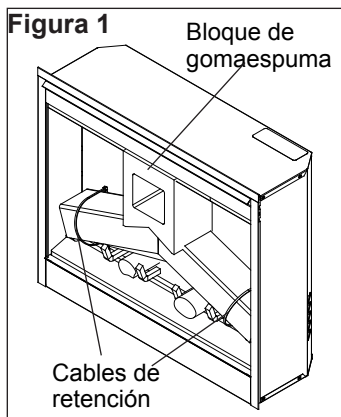
No intente cablear usted mismo los nuevos circuitos

o tomas. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, acuda siempre a un electricista homologado.

### Ensamblaje del calentador de aire

Para ensamblar, simplemente haga deslizar el cristal frontal en la parte delantera del calentador y fíjelo con las herramientas necesarias.

1. Retire cuidadosamente el calentador y el cristal del embalaje. Tire la bolsa de plástico y la gomaespuma de embalaje.
2. Retire el bloque de gomaespuma de dentro del calentador (Figura 1).



## Instalación de chimenea

3. Con unas pinzas de filo cortante o unas tijeras, corte y retire los dos (2) cables de retención, como se muestra en la Figura 2, y retire el cartón que protege el juego de leños y brasas.
4. Retire la guarnición de la derecha, quitando los tres (3) tornillos Phillips ubicados en el lateral del calentador (Figura 2).
5. Coloque el cristal en la ranura de la parte delantera del calentador (Figura 2) y hágalo deslizar a lo largo del calentador hasta que llegue al extremo izquierdo.
6. Fije de nuevo la guarnición de la derecha, atornillando los tres (3) tornillos Phillips que quitó en el paso 4.

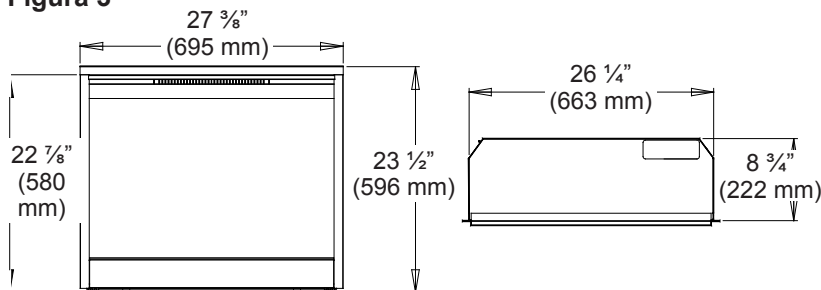
### Selección y preparación del sitio

Esta sección proporciona instrucciones para seleccionar un emplazamiento y prepararlo con objeto de instalar el calentador de aire en el manto Dimplex:

1. Seleccione un sitio adecuado que no sea sensible a la humedad y que se encuentre alejado de las cortinas, mobiliario y zonas de mucho paso.
2. Para facilitar la conexión es deseable situar el calentador de aire cerca de un enchufe ya existente (consulte la NOTA 1).
3. Almacene el calentador de aire en un lugar seguro, seco y libre de polvo.

 **PRECAUCIÓN:** Dos (2)

Figura 3





## Instalación de chimenea

espaciadores proporcionan espacio libre debajo del calentador de aire para facilitar la circulación de aire. **No instale el calentador de aire directamente en alfombras o superficies análogas que puedan restringir la circulación de aire.** Si se instala el calentador de aire en una zona alfombrada, coloque un elemento sólido, liso, de una sola pieza debajo del calentador de aire. Asegúrese de que todas las patas asientan bien en esa superficie.

! **NOTA:** Las dimensiones de hogar con el equilibrio son 27  $\frac{3}{8}$  pul. (695 mm) a lo lejos x 23  $\frac{1}{2}$  pul. (596 mm) altura x 8  $\frac{3}{4}$  pul. (222 mm) profundamente. Las dimensiones sin equilibrio son de 26  $\frac{1}{4}$  pul. (663 mm) a lo lejos x 22  $\frac{7}{8}$  pul. (580 mm) altura x 8  $\frac{3}{4}$  pul. (222 mm) profundamente. El calentador de aire no requiere ninguna ventilación adicional (Figura 3).

### Instalación del calentador de aire

Instale el calentador de aire en el manto (consulte las instrucciones de montaje del manto).

! **NOTA 1:** Hace falta un circuito de 120 voltio y 15 amperio. Es preferible disponer de un circuito exclusivo, pero no resulta esencial en todos los casos. Hará falta un circuito exclusivo si, después de la instalación, el disyuntor salta o se funden los fusibles con cierta frecuencia al poner en marcha el calentador. El enchufar otros aparatos en el mismo circuito puede superar la corriente nominal del disyuntor.

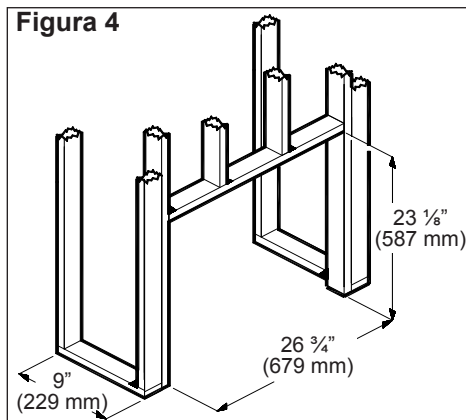
! **IMPORTANTE:** Si no usa un manto Dimplex, el calentador de aire debe instalarse en un recinto con las dimensiones **MÍNIMAS** siguientes (Figura 4).

### Montaje nuevo en pared

1. Seleccione un sitio adecuado que no sea sensible a la humedad y que se encuentre alejado de las cortinas, mobiliario y zonas de mucho paso.
2. Coloque el calentador de aire en el sitio deseado para ver cómo queda en la habitación.
3. Marque la ubicación que desee en el suelo.

## Instalación de chimenea

Figura 4



4. Use tacos para enmarcar una abertura de  $26 \frac{3}{4}$  pul. (679 mm) de ancho x  $23 \frac{1}{8}$  pul. (587 mm) de alto x 9 pul. (229 mm) de fondo.

**Opción 1:** El cable de alimentación puede ir desde detrás del adorno y por la pared hasta un enchufe situado cerca del calentador de aire.

**Opción 2:** Puede instalar una toma de corriente nueva dentro del alojamiento.

Enchufe el aparato a una toma de 15 amperio/120 voltio. Si no llega el cable, puede usar una alargadera dimensionada para un **mínimo de 1875 W**.

### Calentador de aire ya existente

1. Selle todas las corrientes de aire y huecos con un material aislante no fibroso para evitar que caiga cualquier resto del tubo que hace de chimenea en el calentador de aire. No lo instale en un lugar que sea propenso a la humedad.

Cubra la parte superior del tubo de chimenea para evitar que penetre la lluvia.

3. Prevea la toma de corriente eléctrica.
4. El cable de alimentación puede ir por el frente del hogar hasta una toma situada cerca del calentador de aire.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Dos (2) espaciadores proporcionan espacio libre debajo del alojamiento del calentador de aire para facilitar la circulación de aire. **No instale el alojamiento del calentador de aire directamente en alfombras o superficies análogas que puedan restringir la circulación de aire.** Si se instala el calentador de aire en una

## Instalación de chimenea

zona alfombrada, coloque un elemento sólido, liso, de una sola pieza bajo el alojamiento del calentador de aire.

Asegúrese de que las patas del alojamiento del calentador de aire descansan bien en dicha superficie.

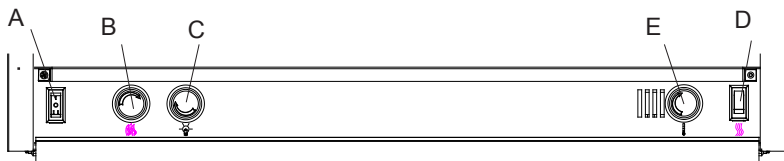
### Uso en el cuarto de baño

Si se instala el aparato en un cuarto de baño, debe protegerse con un receptáculo o interruptor diferencial a tierra. Si se usa un receptáculo, debe ser de fácil acceso. Este aparato no es estanco; por ello, para

evitar las descargas eléctricas debe instalarse de modo que no penetre agua en él. Debe instalarse lejos de duchas, bañeras, etc. No coloque nunca el calentador de aire donde pueda caer en una bañera o en cualquier otro recipiente con agua. Las temperaturas altas pueden generar bajo ciertas condiciones andramales. No parcialmente o completamente la cubierta u obstruir el frente de este calentador.

## Operación

Figura 5



### Control manual del calentador de aire eléctrico

Los controles manuales del calentador de aire están ubicados detrás del panel de acceso que está situado en la parte inferior

del calentador de aire (Figura 5).

#### A. Interruptor de Encendido/ Apagado (On/Off) de tres posiciones

El interruptor tiene dos (2) posiciones on marcadas con

## Operación

“ I ” y “ II ”. La posición “ I ” es para funcionamiento manual. En esta posición, está puentado el control remoto integrado. La posición “ II ” es para que la unidad funcione con el control remoto suministrado. Cuando está en la posición “ II ”, el aparato funciona con los botones de Marcha (*On*) y Paro (*Off*) del control remoto. Cuando el interruptor está en la posición central “ o ”, el aparato está apagado.

### B. Control de acción de la llama

Gire el mando de control de acción de la llama para regular la velocidad de la llama al nivel deseado.

### C. Reglaje de la intensidad de la llama

Gire el botón de reglaje de la intensidad de la llama para aumentar o disminuir la luminosidad del interior del calentador de aire.

### D. Interruptor *On/Off* del calefactor

El interruptor *On/Off* del calentador suministra corriente al elemento calefactor cuando

el interruptor de Encendido/ Apagado (*On/Off*) de tres posiciones (A) está en *On*.

### E. Termostato del calentador

Para regular la temperatura a su gusto, gire el mando del termostato a tope, en sentido horario, para encender el calentador de aire. Cuando la temperatura haya alcanzado la temperatura deseada, gire el mando del termostato en sentido antihorario hasta que oiga un “clic”. Déjelo en esta posición para mantener la temperatura ambiente en este valor. Si desea una temperatura mayor, gire el termostato en sentido horario hasta que oiga de nuevo un “clic” y el calefactor se encienda. Para apagar el calefactor, gire el termostato a tope, en sentido antihorario.

### Reajuste del interruptor de corte de la temperatura

Este aparato dispone de un termostato que controla la temperatura de la habitación y que procede a encender o apagar el calentador de aire. El calentador va protegido por un dispositivo de seguridad que

## Operación

evita el sobrecalentamiento. En el caso de que el calefactor caliente de más, un mando automático apagará el calefactor y no entrará de nuevo si no se rearma. Se puede reiniciar poniendo el interruptor de Encendido/ Apagado (*On/Off*) de tres posiciones en *Off* y esperando cinco (5) minutos antes de ponerlo en *On*.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Si tiene que reiniciar continuamente el calentador de aire, desenchúfelo y llame al Servicio Técnico en el 1-888-346-7539. Cuando llame, tenga a mano el número de modelo y el número de serie de su aparato.

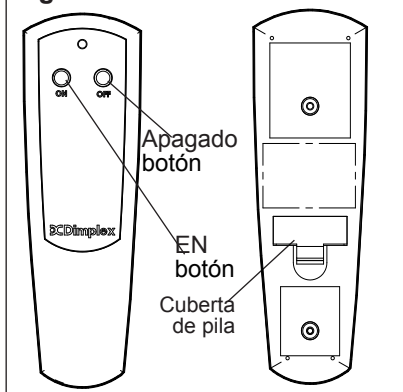
### Control remoto (Figura 7)

El calentador de aire se suministra con un mando a distancia de Marcha/Paro integrado.

**! NOTA:** Asegúrese de que el Interruptor de Encendido/ Apagado (*On/Off*) de tres posiciones del calentador de aire está puesto en remoto ("II").

Para encender el calentador de aire, pulse el botón de Marcha

Figura 6



(*On*) y para apagarla pulse el de Paro (*Off*).

### Cambio de las pilas (Figura 6)

Para cambiar la batería:

1. Deslice la tapa de la pila del telemando portátil.
2. Ponga una (1) pila de 12 voltio (A23) en el compartimiento de la pila.
3. Vuelva a colocar la tapa de la batería.

### Inicialización y reprogramación de control remoto

Siga estos pasos para inicialización de mando a distancia y de ser requerido, reinicialización:

1. Desenchufe la chimenea de

## Operación

- la corriente.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado de tres posiciones en la posición "Control remoto" (*Remote*) (Figura 5A).
3. Espere al menos cinco (5) segundos y, a continuación, enchufe de nuevo la chimenea a la corriente.
4. Diez segundos después de

enchufar la chimenea, pulse el interruptor ON situado en el transmisor del mando a distancia.

**! NOTA:** Sólo dispone de 10 segundos para realizar esta última etapa. De lo contrario, deberá volver a efectuar todos los pasos de nuevo.

Esto sincronizará el transmisor y el receptor del control remoto.



## Mantenimiento

**⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte la corriente antes de intentar cualquier labor de mantenimiento o limpieza para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.

### Cambio de bombillas

Deje que transcurran cinco (5) minutos para dar tiempo a que se enfríen las bombillas antes de tocarlas; así evitará el que se pueda quemar por accidente. Hay que cambiar las bombillas cuando observe una parte oscura en la llama o cuando desaparezcan la claridad y detalles del lecho de brasas del tronco. Hay tres (3) bombillas debajo de los troncos,

encargadas de generar las llamas y las brasas; y dos (2) bombillas por encima del tronco que iluminan el tronco exterior.

### Especificaciones de la bombilla inferior

Tres (3) bombillas transparentes de 60 W, tipo candelabro, con casquillo (pequeño) E-12. Ejemplo: GE 60BC o Philips 60 CTC.

**No supere los 60 W por bombilla.**

### Consejos útiles

Es buena idea cambiar todas las bombillas de una vez si es que están todas al final de su vida útil. Si sustituye todas las bombillas



## Mantenimiento

a la vez, reducirá el número de veces que tendrá que abrir el calentador de aire para cambiar las bombillas. Debe tener mucho cuidado cuando tenga que quitar el juego de leños y brasas ya que éste contiene fotodiodos y cables (DF2608 solamente).

### Para acceder a la zona de bombillas inferiores:

1. Saque el calentador de aire del manto.
2. Haga descansar el aparato sobre la parte trasera para poder quitar con seguridad el cristal delantero.
3. Quite los tres (3) tornillos de cabeza Philips del adorno del lado derecho.
4. Quite el adorno.
5. Deslice el cristal al lado derecho del calentador de

aire para sacarlo (Figura 8).

6. Tire del borde delantero del lecho de brasas de plástico o de la rejilla de plástico hacia arriba y adelante hasta que la pestaña trasera se suelte del reborde situado en la parte inferior del espejo (Figura 9).

**! IMPORTANTE:** Para manipular el juego de leños y brasas, sujételo únicamente por el lecho de brasas o por la reja de plástico.

**! NOTA:** El juego de leños y brasas encaja perfectamente en la caja del calentador de aire; puede que haya que hacer algo de fuerza para sacarlo.

7. Coloque el juego de leños y brasas delante del calentador de aire.
8. Retire la barra de reglaje

Figura 7

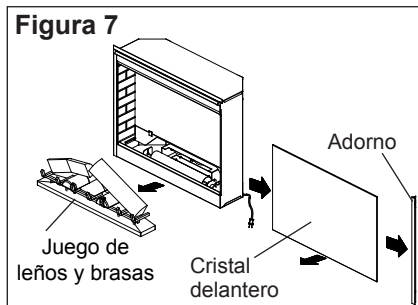
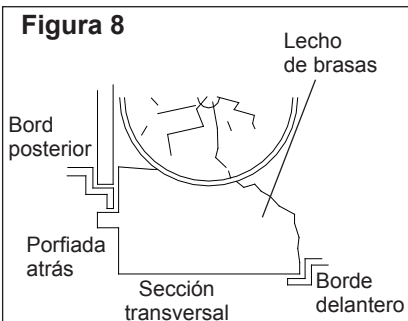


Figura 8





## Mantenimiento

del efecto de llama tirándola hacia la derecha, hacia el motor del efecto de llama. Doble suficientemente la barra de reglaje para liberar el soporte a la izquierda; levante la barra de reglaje y tire para sacarla del eje del motor del efecto de llama (Figura 9).

9. Para acceder más fácilmente a las bombillas, retire los cuatro (4) tornillos Phillips [dos (2) a cada lado] que sujetan el soporte del filtro (Figura 9).
10. Para retirar las bombillas, desenrósquelas en sentido contrario a las agujas del reloj.
11. Coloque nuevas bombillas, enroscándolas hacia la derecha.
12. Vuelva a colocar el soporte del filtro y la barra de reglaje del efecto de llama.
13. Para instalar el juego de leños y brasas, coloque el borde inferior delantero del lecho de brasas en el riel ubicado detrás del panel de mandos. Una vez colocado así, empuje el extremo

trasero del lecho de brasas hasta que la lengüeta posterior se coloque debajo del espejo (Figura 9).

**! NOTA:** Compruebe que está bien montado el juego de leños y brasas bajo borde inferior del espejo para evitar que se escape la luz.

14. Coloque el aparato sobre la parte trasera, ponga de nuevo el cristal delantero en su sitio y coloque la junta de adorno.

### Especificaciones de la bombilla superior

Dos (2) bombillas transparentes de 15 W, tipo candelabro, con casquillo (pequeño) E-12.

### No supere los 15 W por bombilla.

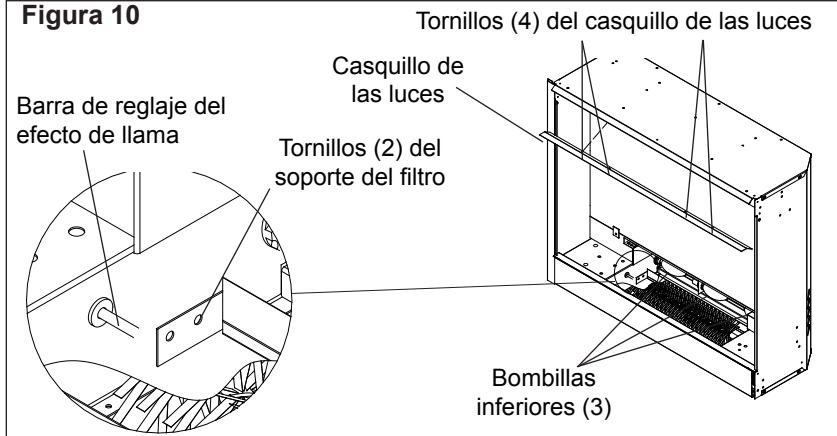
### Para acceder a la zona de bombillas superiores:

1. Saque el calentador de aire del manto.
2. Haga descansar el aparato sobre la parte trasera para poder quitar con seguridad el cristal delantero.
3. Quite los tres (3) tornillos de cabeza Phillips de la junta de



## Mantenimiento

Figura 10



adorno del lado derecho.

4. Quite el adorno.
5. Desplace el cristal al lado derecho del calentador de aire para quitarlo (Figura 8).
6. Las bombillas superiores están ubicadas en los ángulos superiores derecho e izquierdo del calentador de aire, detrás del soporte del casquillo de las luces (Figura 9).
7. Retire los cuatro (4) tornillos Phillips que sujetan el casquillo de las luces al calentador de aire (Figura 9).
8. Coloque unas bombillas nuevas.
9. Vuelva a colocar el soporte

de la luz superior.

10. Fije nuevamente el soporte del casquillo de las luces.

### Limpeza del cristal

El cristal se limpia en fábrica durante la fase de montaje. En la expedición, instalación, manejo, etc. el cristal puede acumular partículas de polvo; éstas pueden eliminarse desempolvando suavemente con un trapo limpio y seco.

Para eliminar las huellas dactilares u otras marcas, debe limpiarse el cristal con un paño húmedo. Para evitar que se raye, no use limpiadores abrasivos ni rocíe líquidos en ninguna superficie.



## Mantenimiento

### Limpeza de la superficie del calentador de aire

Emplee un paño humedecido sólo con agua caliente para limpiar las superficies pintadas del calentador de aire eléctrico. No use limpiadores abrasivos.



## Garantía

### Garantía limitada de dos años

*Productos a los que se aplica la garantía limitada*

Esta garantía limitada se aplica al calentador de aire eléctrico Dimplex de nueva compra. La garantía limitada se aplica sólo a las compras realizadas en cualquier provincia de Canadá *excepto* el Territorio de Yukón, Nunavut, o los Territorios del noroeste, o en cualquiera de los 50 estados de los Estados Unidos de América, (incluyendo el Distrito de Columbia) *salvo* Hawaii y Alaska. Esta garantía limitada sólo se aplica al comprador inicial del producto y no es transferible.

*Productos excluidos de esta garantía limitada*

Las bombillas no están amparadas por esta garantía limitada y son responsabilidad exclusiva del propietario/comprador. No están cubiertos por esta garantía limitada los productos comprados en el Territorio de Yukón, Nunavut, Territorios del noroeste, Hawaii o Alaska. Los productos comprados en estos

Estados, provincias o territorios se venden TAL CUAL, sin garantía ni condición de ningún tipo (incluyendo, sin limitación, cualquier garantía implícita o condiciones de comerciabilidad o adecuación a un fin particular) y el riesgo total respecto de la calidad y del rendimiento de los productos recae en el comprador; y en el caso de un defecto, el comprador asume todo el coste de cualquier servicio o reparación necesarios.

*Lo que cubre la garantía y hasta cuándo*

Los productos, distintos de los faldones de la Calentador de aire (chasis) y juntas, cubiertos por esta garantía limitada se han ensayado e inspeccionado antes de su expedición. De acuerdo con las cláusulas de esta garantía, Dimplex garantiza que tales productos no tienen defectos ni de materiales ni de fabricación durante 2 años a contar a partir de la fecha de la primera compra de tales productos, del siguiente modo: (a) garantía de reparación/reemplazo de cualquier pieza o producto defectuoso, incluyendo servicios a domicilio, durante los 1 primeros años a partir de la fecha de la primera compra; y (b) una garantía posterior de cambio de



las piezas de los productos defectuosos (sin servicios a domicilio) durante los 1 año restantes a contar a partir del primer aniversario de la primera compra y que finaliza en el segundo aniversario de la fecha de la primera compra. Los complementos del calentador de aire (mantos) y adornos Dimplex amparados por esta garantía limitada se han ensayado e inspeccionado antes de su expedición y, de acuerdo con las cláusulas de esta garantía, Dimplex garantiza que están libre de defectos de materiales y de fabricación durante un periodo de 1 año a contar desde la fecha de primera compra de dichos productos. El periodo limitado de 2 años de garantía para los productos, salvo los complementos del calentador de aire (mantos), y el periodo limitado de 1 año de garantía para los complementos del calentador de aire (mantos) y los adornos se aplica también a cualquier garantía implícita que pueda existir según la legislación aplicable. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones sobre la duración de la garantía, por ello, la limitación antes citada puede que no sea aplicable al comprador.

#### *Lo que esta garantía limitada no ampara*

Esta garantía limitada no se aplica a los productos se han reparado que (excepto por Dimplex o su autoriza los representantes/delegados técnico) o alterado de otra manera. Esta garantía limitada fomenta para no aplicarse a los defectos resultando de uso erróneo, abuso, accidente, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento o dirección incorrecta, u operación con una fuente de energía incorrecta.

#### *Lo que debe hacer para solicitar el*

#### *servicio técnico amparado por esta garantía limitada*

Debe informarse de los defectos al Servicio Técnico de Dimplex poniéndose en contacto con Dimplex en el 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539), o en 1367 Industrial Road, Cambridge, Ontario, Canadá N1R 7G8. Cuando llame, tenga a mano la evidencia de compra, así como los números de catálogo, de modelo y de serie. El servicio de garantía limitada exige el que se disponga de la evidencia de compra del producto.

#### *Lo que hará Dimplex en el caso de defecto*

En el caso de que un producto o pieza amparado por esta garantía limitada se demuestre que es defectuoso en materiales o en fabricación durante (i) el periodo de 2 años de garantía de los productos diferentes de los complementos del calentador de aire (mantos) y adornos, y (ii) el periodo de 1 año para los complementos del calentador de aire (mantos) y adornos, usted tiene los derechos siguientes:

- El servicio de garantía limitada será realizado exclusivamente por los concesionarios o servicio de asistencia técnica de Dimplex que haya sido autorizado a prestar los servicios de garantía.
- **Para aquellos otros productos (distintos de los faldones (chasis) y juntas) para el periodo que finaliza a la medianoche en primera lugar aniversario de la fecha de la primera compra**, Dimplex, bajo su propio criterio, podrá o bien reparar o bien cambiar la pieza o producto



## Garantía

defectuoso sin cargo. Si Dimplex no pudiera reparar ni cambiar la pieza o producto, o si la reparación o cambio no es comercialmente practicable o no se puede realizar de modo diligente, Dimplex puede, en lugar de reparar o cambiar, reintegrar al comprador el precio de dicho producto o pieza. *Esta garantía limitada faculta al comprador a servicios a domicilio o in-situ* En consecuencia, Dimplex será responsable de todos los costes de mano de obra y de transporte relacionados con la reparación o cambio del producto o pieza salvo lo siguiente: (i) las cargas en las que se incurra por los costes de desplazamiento al domicilio del comprador en aquellos casos en que éste se encuentre a más de 30 millas (48 km) del servicio técnico más cercano del concesionario Dimplex o del técnico correspondiente; y (ii) el comprador es el exclusivo responsable de facilitar acceso a todas las piezas mantenibles del producto.

- **Para los productos (diferentes de los faldones (chasis) y juntas) del periodo que comienza a las 12:01 a.m. del primer día después en primera lugar aniversario de la primera compra y que finaliza la medianoche del segundo aniversario de la fecha de primera compra**, esta garantía limitada da derecho al comprador a que se le cambien sólo las piezas sin cargo. Si Dimplex no pudiera reparar la pieza, o si el cambio no fuese comercialmente practicable o no se puede realizar de modo diligente, Dimplex puede, en lugar de cambiar el elemento,

reintegrar al comprador el precio de dicha pieza. Esta garantía limitada no da derecho al comprador a servicios a domicilio o in-situ. El comprador será responsable de todos los gastos en los que se incurra por eliminar la pieza e instalación de la pieza a cambiar, incluyendo, sin limitación, todos los costes de expedición y transporte hacia y desde la sede del concesionario o técnico autorizado y de todos los costes de mano de obra. Tales costes no son responsabilidad de Dimplex.

- **Para los faldones (chasis) y juntas, en el periodo que finaliza a la medianoche del primer aniversario de la fecha de la primera compra**, Dimplex, bajo su propio criterio, podrá o bien reparar o bien cambiar tales faldones (chasis), juntas o piezas defectuosas sin cargo. Si Dimplex no pudiera reparar ni cambiar la pieza o producto, o si la reparación o cambio no es comercialmente practicable o no se puede realizar de modo diligente, Dimplex puede, en lugar de reparar o cambiar, reintegrar al comprador el precio de dicho producto o pieza. Esta garantía limitada no da derecho al comprador a servicios a domicilio o in-situ. El comprador será responsable de todos los gastos en los que se incurra por reparar o cambiar tal producto o pieza, incluyendo, sin limitación, todos los costes de expedición y transporte hacia y desde la sede del concesionario o técnico autorizado y de todos los costes de mano de obra. Tales costes no son responsabilidad de Dimplex.
- A petición del comprador, y a su



## Garantía

cargo, pueden prestarse servicios in situ o a domicilio no cubiertos por esta garantía sujetándose a las tarifas oficiales del momento de Dimplex para dichos servicios.

*De lo que tampoco son responsables ni Dimplex ni los distribuidores ni los técnicos de mantenimiento.*

EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES DIMPLEX, NI SUS DIRECTIVOS, NI RESPONSABLES, NI AGENTES, FRENTE AL COMPRADOR O TERCEROS DE CUALQUIER TIPO, BIEN SE CONTEMPLE CONTRACTUALMENTE,



## Piezas de recambio

Ensamble de lenos . . . . .	0439560100RP
Motor del efecto de llama 120V. . . . .	3000240200KIT
Ensamble del Calentador (con recorte). . . . .	2000330100RP
Termostato . . . . .	2300150100RP
Interruptor principal de Encendido/Apagado . . . . .	2800071100RP
Selección manual del interruptor de calor . . . . .	2800070700RP
Control de accion de la llama con potenciómetro . . . . .	3000240500RP
Control reulador de la luz com potenciómetro . . . . .	3000250100RP
Juego de cables . . . . .	4100040200RP
Portalámpara simple (centro de inferior) . . . . .	2500150300RP
Portalámpara doble (superior e inferior) . . . . .	2500400300RP
Espejo . . . . .	5901210200RP
Vidrio delantero . . . . .	5901220100RP
Perilla de control . . . . .	8800000200RP
Transmisor para control remoto . . . . .	3000370500RP
Receptor del control remoto . . . . .	3000380200RP
Bloque de terminales. . . . .	4000070100RP
Varilla de titilacion . . . . .	5901250100RP
Guarnición kit de reemplazo . . . . .	9600260100RP



**Dimplex North America Limited**  
1367 Industrial Road  
Cambridge ON  
Canada N1R 7G8

© 2011 Dimplex North America Limited